



CARACTERISTIQUES DE L'HOMME			HB
N°	QUESTIONS OU FILTRES	CODES	PASSER A
HB1	EN QUEL MOIS ET QUELLE ANNEE ETES-VOUS NE ?	Date de naissance : Mois ..... NSP mois ..... 98 Année ..... NSP année..... 9998	
HB2	QUEL AGE AVEZ-VOUS ? <i>Insistez :</i> QUEL AGE AVIEZ-VOUS A VOTRE DERNIER ANNIVERSAIRE ? <i>Comparez et corrigez HB1 et/ou HB2 s'il y a des incohérences.</i>	Âge (en années révolues).....	
HB3	AVEZ-VOUS DEJA FREQUENTE L'ECOLE OU L'ECOLE MATERNELLE ?	Oui ..... 1 Non ..... 2	2⇒ HB7
HB4	QUEL EST LE PLUS HAUT NIVEAU D'ETUDES QUE VOUS AVEZ ATTEINT ?	Maternelle ..... 0 Primaire..... 1 Collège (6 <sup>è</sup> , 5 <sup>è</sup> , 4 <sup>è</sup> , 3 <sup>è</sup> )..... 2 Lycée (2 <sup>nd</sup> e, 1 <sup>ère</sup> , Terminale) ..... 3 Supérieur ..... 4 Programme non formel (Ecole coranique, Cours d'alphabétisation, etc.)..... 5	0⇒ HB7
HB5	QUELLE EST LA DERNIERE ANNEE/CLASSE QUE VOUS AVEZ ACHEVEE A CE NIVEAU ? <i>Si moins d'1 classe/année, inscrivez "00".</i>	Année/classe .....	
HB6	<i>Vérifiez HB4:</i> <input type="checkbox"/> <i>Secondaire (collège, lycée) ou supérieur. ⇒ Allez au module suivant</i> <input type="checkbox"/> <i>Primaire ⇒ Continuez avec HB7</i>		
HB7	J'AIMERAIS MAINTENANT QUE VOUS ME LISIEZ CETTE PHRASE. <i>Montrez les phrases à l'enquêté.</i> <i>Si l'enquêté ne peut pas lire une phrase entière, insistez :</i> POUVEZ-VOUS ME LIRE CERTAINES PARTIES DE LA PHRASE ?	Ne peut pas lire du tout..... 1 Peut lire certaines parties ..... 2 Peut lire la phrase entière ..... 3 Pas de phrase dans la langue de l'enquêté..... 4 <i>(précisez langue)</i> Aveugle/muette/problème de vue/élocution..... 5	

MARIAGE/UNION		MU	
N°	QUESTIONS OU FILTRES	CODES	PASSER A
MU1	ÊTES-VOUS ACTUELLEMENT MARIE OU VIVEZ-VOUS ACTUELLEMENT AVEC UNE FEMME, COMME SI VOUS ETIEZ MARIE ?	Oui, actuellement marié ..... 1 Oui, vit avec une femme..... 2 Non, pas en union ..... 3	3⇒ MU5
MU2	AVEC COMBIEN DE FEMMES VIVEZ-VOUS ACTUELLEMENT COMME SI VOUS ETIEZ MARIE ?	Nombre..... __ __	
MU3	<p><i>Ecrivez le numéro de ligne du questionnaire ménage de sa ou ses femmes en suivant la liste du questionnaire ménage.</i>      1. __ __    2. __ __    3. __ __    4. __ __</p> <p><i>Si une femme ne vit pas dans le ménage, noter 00</i> <i>Le nombre de cases remplies doit être égal au nombre de femmes.</i>      5. __ __    6. __ __    7. __ __    8. __ __</p>		
MU4	QUEL AGE A EU VOTRE EPOUSE/VOS EPOUSES A SON/LEUR DERNIER ANNIVERSAIRE?  <i>si NSP, inscrivez 98.</i>	1. __ __    2. __ __    3. __ __ 4. __ __    5. __ __    6. __ __ 7. __ __    8. __ __	⇒ MU8
MU5	AVEZ-VOUS DEJA ETE MARIE OU AVEZ-VOUS DEJA VECU AVEC UNE FEMME ?	Oui, a été marié ..... 1 Oui, a vécu avec une femme ..... 2 Non, ..... 3	3⇒ Module VH
MU6	QUELLE EST VOTRE SITUATION MATRIMONIALE ACTUELLE : ETES-VOUS VEUF, DIVORCE OU SEPRE ?	Veuf ..... 1 Divorcé ..... 4 Séparé ..... 3	
MU7	<b>POUR LES MARIÉS</b> AVEZ-VOUS ETE MARIEE AVEC UNE FEMME UNE FOIS OU PLUS D'UNE FOIS ?  <b>POUR LES VEUF, DIVORCES OU SEPRE</b> AVEZ-VOUS VECU AVEC UNE FEMME UNE FOIS OU PLUS D'UNE FOIS ?	Une seule fois..... 1 Plus d'une fois ..... 2	
MU8	EN QUEL MOIS ET QUELLE ANNEE VOUS ETES-VOUS MARIE POUR <b>LA PREMIERE FOIS</b> , OU AVEZ-VOUS COMMENCE A VIVRE POUR <b>LA PREMIERE FOIS</b> AVEC UNE FEMME COMME SI VOUS ETIEZ MARIE?	Date du premier mariage Mois ..... __ __ NSP mois..... 98 Année ..... __ __ __ __ NSP année ..... 9998	
MU9	QUEL AGE AVIEZ-VOUS LORSQUE VOUS AVEZ COMMENCE A VIVRE AVEC VOTRE PREMIERE EPOUSE/PARTENAIRE ?	Âge en années ..... __ __	

CONTRACEPTION			MC
N°	QUESTIONS OU FILTRES	CODES	PASSER A
MC1	<p>CERTAINS COUPLES UTILISENT DIFFERENTS MOYENS OU METHODES POUR RETARDER OU EVITER UNE GROSSESSE.</p> <p>EN CE MOMENT, FAITES-VOUS (VOUS-MEME OU VOTRE PARTENAIRE) QUELQUE CHOSE OU UTILISEZ-VOUS UNE METHODE POUR RETARDER OU EVITER UNE GROSSESSE ?</p>	<p>Oui ..... 1</p> <p>Non ..... 2</p>	2⇒ Module suivant
MC2	<p>QUE FAITES-VOUS ACTUELLEMENT (VOUS-MEME OU VOTRE PARTENAIRE) POUR RETARDER OU EVITER UNE GROSSESSE ?</p> <p><b><i>Ne suggérez pas de réponse. Si plus d'une méthode est mentionnée, encerclez chaque méthode.</i></b></p>	<p>Stérilisation féminine..... A</p> <p>Stérilisation masculine ..... B</p> <p>DIU (votre partenaire) ..... C</p> <p>Injections..... D</p> <p>Implants (votre partenaire) ..... E</p> <p>Pilules (votre partenaire) ..... F</p> <p>Condom masculin ..... G</p> <p>Condom féminin (votre partenaire)..... H</p> <p>Diaphragme (votre partenaire) ..... I</p> <p>Mousse/gelée (votre partenaire)..... J</p> <p>Méthode de l'Allaitement Maternel et de l'Aménorrhée (MAMA) (votre partenaire) ... K</p> <p>Abstinence périodique/Rythme..... L</p> <p>Retrait ..... M</p> <p>Autre (<i>précisez</i>) ..... X</p>	

ATTITUDES VIS-À-VIS DE LA VIOLENCE DOMESTIQUE			VH
N°	QUESTIONS OU FILTRES	CODES	PASSER A
VH1	<p>PARFOIS UN MARI EST CONTRARIE OU EN COLERE A CAUSE DE CERTAINES CHOSES QUE FAIT SA FEMME. A VOTRE AVIS, EST-IL JUSTIFIE QU'UN MARI FRAPPE OU BATTE SA FEMME DANS LES SITUATIONS SUIVANTES :</p> <p>[A] SI ELLE SORT SANS LE LUI DIRE ?</p> <p>[B] SI ELLE NEGLIGE LES ENFANTS ?</p> <p>[C] SI ELLE ARGUMENTE AVEC LUI ?</p> <p>[D] SI ELLE REFUSE D'AVOIR DES RAPPORTS SEXUELS AVEC LUI ?</p> <p>[E] SI ELLE BRULE LA NOURRITURE ?</p> <p>[F] SI ELLE SE QUERELLE AVEC SA COEPOUSE ?</p>	<p style="text-align: right;"><b>Oui Non NSP</b></p> <p>Sort sans le lui dire ..... 1 2 8</p> <p>Néglige les enfants ..... 1 2 8</p> <p>Argumente ..... 1 2 8</p> <p>Refuse les rapports sexuels ..... 1 2 8</p> <p>Brûle la nourriture ..... 1 2 8</p> <p>Se querelle avec sa coépouse . 1 2 8</p>	

COMPORTEMENT SEXUEL			SH
N°	QUESTIONS OU FILTRES	CODES	PASSER A
<b>Vérifiez la présence d'autres personnes, avant de continuer l'interview. Faites tout votre possible pour vous trouver en privé avec l'enquêté.</b>			
SH1	<p>MAINTENANT, JE VOUDRAIS VOUS POSER QUELQUES QUESTIONS SUR VOTRE ACTIVITE SEXUELLE AFIN DE MIEUX COMPRENDRE CERTAINS PROBLEMES DE LA VIE ?</p> <p>LES INFORMATIONS QUE VOUS NOUS FOURNIREZ RESTERONT STRICTEMENT CONFIDENTIELLES.</p> <p>QUEL AGE AVIEZ-VOUS QUAND VOUS AVEZ EU DES RAPPORTS SEXUELS POUR LA TOUTE PREMIERE FOIS ?</p>	<p>N'a jamais eu de rapports sexuels ..... 00</p> <p>Age en années ..... __ __</p> <p>1ère fois en commençant à vivre avec (1ere) épouse/partenaire ..... 95</p>	00⇒Module suivant
SH2	LA PREMIERE FOIS QUE VOUS AVEZ EU DES RAPPORTS SEXUELS, EST-CE QU'UN CONDOM A ETE UTILISE ?	<p>Oui..... 1</p> <p>Non..... 2</p> <p>NSP / Ne se souvient pas ..... 8</p>	
SH3	<p>QUAND AVEZ-VOUS EU DES RAPPORTS SEXUELS POUR LA DERNIERE FOIS ?</p> <p><i>Enregistrer en 'nombre d'années' seulement si les derniers rapports sexuels ont eu lieu il y a un an ou plus. Si 12 mois ou plus, la réponse doit être enregistrée en années.</i></p>	<p>Il y a ... jours ..... 1 __ __</p> <p>Il y a ... semaines..... 2 __ __</p> <p>Il y a ... mois ..... 3 __ __</p> <p>Il y a ... ans ..... 4 __ __</p>	4⇒ SH13
SH4	LA DERNIERE FOIS QUE VOUS AVEZ EU DES RAPPORTS SEXUELS, EST-CE QU'UN CONDOM A ETE UTILISE ?	<p>Oui..... 1</p> <p>Non..... 2</p>	
SH5	<p>QUELLE ETAIT VOTRE RELATION AVEC LA PERSONNE AVEC QUI VOUS AVEZ EU VOS DERNIERS RAPPORTS SEXUELS?</p> <p><i>Si la personne est une 'petite amie' ou 'fiancée', demandez :</i></p> <p>VIVIEZ-VOUS ENSEMBLE COMME SI VOUS ETIEZ MARIÉS ?</p> <p><i>Si 'Oui', encerclez 02. Si 'Non', encerclez 03, 04, 05, 06, 07 selon le cas.</i></p>	<p>Epouse ..... 01</p> <p>Partenaire cohabitante..... 02</p> <p>Ex-épouse ..... 03</p> <p>Ex- partenaire cohabitante..... 04</p> <p>Petite amie / fiancée ..... 05</p> <p>Rencontre occasionnelle..... 06</p> <p>Travailleur (se) du sexe ..... 07</p> <p>Autre (<i>précisez</i>) ..... 96</p>	<p>03⇒SH6</p> <p>04⇒SH6</p> <p>05⇒SH6</p> <p>06⇒SH6</p> <p>07⇒SH6</p> <p>96⇒SH6</p>
SH5A	<p>Vérifier MUI:</p> <p><input type="checkbox"/> Actuellement marié ou vivant en union avec une femme (MUI = 1 ou 2) ⇒ Aller à SH7</p> <p><input type="checkbox"/> Pas mariée / Pas en union (MUI = 3) ⇒ Continuer avec SH6</p>		
SH6	<p>QUEL AGE A CETTE PERSONNE ?</p> <p><i>Si NSP, insistez :</i></p> <p>ENVIRON QUEL AGE A CETTE PERSONNE ?</p>	<p>Âge de la partenaire sexuelle ..... __ __</p> <p>NSP ..... 98</p>	

N°	QUESTIONS OU FILTRES	CODES	PASSER A
SH7	AVEZ-VOUS EU DES RAPPORTS SEXUELS AVEC UNE AUTRE PERSONNE AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS ?	Oui ..... 1 Non ..... 2	2⇒ SH13
SH8	LA DERNIERE FOIS QUE VOUS AVEZ EU DES RAPPORTS SEXUELS AVEC CETTE AUTRE PERSONNE EST-CE QU'UN CONDOM A ETE UTILISE ?	Oui ..... 1 Non ..... 2	
SH 9	QUELLE EST VOTRE RELATION AVEC CETTE PERSONNE ? <i>Insistez pour vous assurer que la réponse se réfère au type de relation au moment du rapport sexuel</i>  <i>Si 'petite amie', demander:</i>  VIVIEZ-VOUS ENSEMBLE COMME SI VOUS ETIEZ MARIÉS ?  <i>Si 'Oui', encerclez 02.</i> <i>Si 'Non', encerclez 03, 04, 05, 06, 07 selon le cas.</i>	Epouse ..... 01 Partenaire cohabitante..... 02 Ex-épouse..... 03 Ex- partenaire cohabitante..... 04 Petite amie / fiancée ..... 05 Rencontre occasionnelle ..... 06 Travailleur (se) du sexe ..... 07 Autre ( <i>précisez</i> ) ..... 96	03⇒ SH10 04⇒ SH10 05⇒ SH10 06⇒ SH10 07⇒ SH10 96⇒ SH10
SH9A	<i>Vérifier MU1 et MU7:</i>  <input type="checkbox"/> <i>Actuellement mariée ou vivant en union avec une femme (MU1 = 1 ou 2)</i> <i>ET</i> <i>A été marié ou a vécu avec une femme seulement une fois (MU7 = 1) ⇒ Aller à SH11</i>  <input type="checkbox"/> <i>Sinon ⇒ Continuer avec SH10</i>		
SH10	QUEL AGE A CETTE PERSONNE ?  <i>Si NSP, insistez :</i>  ENVIRON QUEL AGE A CETTE PERSONNE ?	Âge de la partenaire sexuelle ..... __ __ NSP..... 98	
SH11	MIS A PART CES DEUX PERSONNES, AVEZ-VOUS EU DES RAPPORTS SEXUELS AVEC UNE AUTRE PERSONNE AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS ?	Oui ..... 1 Non ..... 2	2⇒ SH13
SH12	EN TOUT, AVEC COMBIEN DE PERSONNES DIFFERENTES AVEZ-VOUS EU DES RAPPORTS SEXUELS AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS ?	Nombre de partenaires ..... __ __	
SH13	EN TOUT, AVEC COMBIEN DE PERSONNES DIFFERENTES AVEZ-VOUS EU DES RAPPORTS SEXUELS DANS TOUTE VOTRE VIE ?  <i>En cas de réponse non numérique, insistez pour obtenir une estimation.</i>  <i>Si le nombre de partenaires est égal à 95 ou plus, inscrivez '95'.</i>	Nombre de partenaires au cours de la vie ..... __ __ NSP..... 98	



N°	QUESTIONS OU FILTRES	CODES	PASSER A
VS9	À VOTRE AVIS, SI UN(E) ENSEIGNANT(E) A LE VIRUS DU SIDA MAIS QU'IL/ELLE N'EST PAS MALADE, EST-CE QU'IL/ELLE DEVRAIT ETRE AUTORISE(E) A CONTINUER D'ENSEIGNER A L'ECOLE ?	Oui..... 1 Non..... 2 NSP / Pas sûr / Ça dépend..... 8	
VS10	EST-CE QUE VOUS ACHETERIEZ DES LEGUMES FRAIS A UN MARCHAND OU A UN VENDEUR SI VOUS SAVIEZ QUE CETTE PERSONNE A LE VIRUS DU SIDA ?	Oui..... 1 Non..... 2 NSP / Pas sûr / Ça dépend..... 8	
VS11	SI UN MEMBRE DE VOTRE FAMILLE ETAIT INFECTE PAR LE VIRUS DU SIDA, SOUHAITERIEZ-VOUS QUE SON ETAT RESTE SECRET OU NON ?	Oui..... 1 Non..... 2 NSP / Pas sûr / Ça dépend..... 8	
VS12	SI UN MEMBRE DE VOTRE PETITE FAMILLE ETAIT INFECTE PAR LE VIRUS DU SIDA, SERIEZ- VOUS PRET A PRENDRE SOIN DE LUI/ELLE DANS VOTRE PROPRE MENAGE ?	Oui..... 1 Non..... 2 NSP / Pas sûr / Ça dépend..... 8	
VS13	JE NE VEUX PAS CONNAITRE LES RESULTATS MAIS AVEZ-VOUS DEJA EFFECTUE UN TEST POUR SAVOIR SI VOUS AVIEZ LE VIRUS DU SIDA ?	Oui..... 1 Non..... 2	2⇒ VS16
VS14	QUAND AVEZ-VOUS EFFECTUE LE TEST POUR LA DERNIERE FOIS ?	Il y a moins de 12 mois ..... 1 Il y a 12-23 mois..... 2 Il y a 2 ans ou plus ..... 3	
VS15	JE NE VEUX PAS CONNAITRE LES RESULTATS MAIS AVEZ-VOUS OBTENU LES RESULTATS DU TEST ?	Oui..... 1 Non..... 2	1⇒HM11 2⇒HM11
VS16	CONNAISSEZ-VOUS UN ENDROIT OU LES GENS PEUVENT SE RENDRE POUR EFFECTUER LE TEST DU VIRUS DU SIDA ?	Oui..... 1 Non..... 2	

HM11. Enregistrez l'heure de fin de l'interview.	Heure et minutes ..... ____ : ____	
--	------------------------------------	--

**Observations de l'enquêteur/enquêtrice**

**Observations du contrôleur/contrôleuse de terrain**

**Observations du superviseur**